

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 28.10.2025 11:44

Уникальный программный ключ:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Кафедра иностранных языков

Согласовано  
деканом физико-математического факультета

«14» апреля 2025 г.  
Кулешова Ю.Д./

## Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (французский язык)

### Направление подготовки

44.03.04 Профессиональное обучение  
(по отраслям)

### Профиль:

Педагог профессионального образования

### Квалификация

Бакалавр

### Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией

кафедры иностранных языков

Протокол «14» апреля 2025 г. № 7

Председатель УМКом

Сарычева Л.В.

Рекомендовано кафедрой иностранных  
языков

Протокол от «14» апреля 2025 г. № 1.1

Зав. кафедрой

Сарычева Л.В.

Москва  
2025

Автор-составитель:  
Померанцева Н.Г., кандидат педагогических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (французский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.04 Профессиональное обучение (по отраслям), утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 г. № 124.

Дисциплина входит в модуль «Иностранный язык» обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения .....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы .....	5
3. Объем и содержание дисциплины .....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся .....	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине .....	7
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины .....	17
7. Методические указания по освоению дисциплины .....	18
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине .....	18
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины .....	19

## **1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

### **1.1. Цель и задачи дисциплины**

**Цель освоения дисциплины «Иностранный язык (французский язык)»** является формирование межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции, то есть знаний, умений и навыков, позволяющих полноценно осуществлять круг профессиональных обязанностей и общение в деловой сфере.

**Задачи дисциплины** состоят в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций, основными из которых являются:

- коммуникативная компетенция (лингвистическая компетенция, социолингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, социальная компетенция, дискурсивная компетенция, стратегическая компетенция);
- pragматическая компетенция;
- общая компетенция;
- когнитивная компетенция;
- межкультурная компетенция;
- компенсаторная компетенция.

### **1.2. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

Дисциплина входит в модуль «Иностранный язык» обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Дисциплина «Иностранный язык (французский язык)» является базовым элементом в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке.

Целевая группа данного курса – выпускники общеобразовательных школ, успешно закончившие обучение и обладающие коммуникативной компетенцией в области иностранного языка на уровне А2.

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для изучения дисциплины: «Факультатив по иностранному языку (французский язык)».

По окончании изучения учебного курса «Иностранный язык (французский язык)» предполагается овладение обучающимися профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне В1 – В1+.

## **3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **3.1. Объем дисциплины**

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	6
Объем дисциплины в часах	216
<b>Контактная работа:</b>	<b>110,7</b>
Практические занятия	108
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	2,7
Зачет	0.4

Экзамен	0.3
Предэкзаменацонная консультация	2
Самостоятельная работа	80
Контроль	25,3

Форма промежуточной аттестации: 1 семестр – зачет, 2 семестр – зачет, 3 семестр – экзамен.

### 3.2 Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов Практические занятия	
<b>Тема 1.</b> Цели, задачи дисциплины «Иностранный язык». Европейский языковой портфель.	2	
<b>Тема 2. Человек и общество.</b> Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда.	4	
<b>Тема 3. Семейные ценности в современном мире.</b> Семья в жизни человека. Типы семьи в современном обществе. Семьи с одним родителем, развод. Приёмные семьи.	4	
<b>Тема 4. География и краткая история страны изучаемого языка.</b> Ландшафт, столицы и крупные города, климат. Основные исторические события.	8	
<b>Тема 5. Жизнь в городе.</b> Ритм городской жизни – проблемы и преимущества.	6	
<b>Тема 6. Искусство в России и стране изучаемого языка.</b> Разнообразие жанров искусства – живопись, архитектура, музеи мира.	6	
<b>Тема 7. Презентация: структура и форма представления.</b> Презентационные навыки, речевые клише, требования к мультимедийным презентациям.	6	
<b>Тема 8. Система образования в стране изучаемого языка и России.</b> Начальное и общее образование. Обязательное образование. Учебный год. Школьные предметы. Платное и бесплатное образование.	8	
<b>Тема 9. Мир профессий и карьера.</b> Разнообразие профессий в современном мире. Поиск работы, собеседование.	6	
<b>Тема 10. Информационные технологии в жизни молодежи.</b> Ресурсы для изучения иностранного языка. Преимущества интернет технологий в области образования. Анализ ресурсов для изучения иностранного языка.	4	
<b>Тема 11. Проблемы экологии.</b> Глобализация. Экологический кризис.	6	
<b>Тема 12. Спорт и здоровый образ жизни.</b> Виды спорта. Правила здорового питания, распорядок дня. Традиционные виды спорта в России и за рубежом.	6	
<b>Тема 13. Путешествия и транспорт.</b> Активный и пассивный отдых. Бронирование отеля, билетов. Виды транспорта. Транспорт. Безопасность путешествия.	6	
<b>Тема 14. Введение в профессиональную коммуникацию.</b> Особенности языка профессионального общения - лексика, грамматика, синтаксис.	2	
<b>Тема 15. Становление и развитие технологического образования.</b> История развития технологического образования за рубежом и в России.	6	
<b>Тема 16. История развития педагогики – основные периоды, представители школ.</b> Педагогика в Древнем мире. Основные направления обучения. Появление	8	

первых школ при храмах и дворцах. Становление научной педагогики. Формирование педагогики как самостоятельной дисциплины. К.Д. Ушинский.	
<b>Тема 17. Практическое применение педагогических теорий</b> Воспитание как система, формирующая нравственную и всесторонне развитую личность. Использование принципов постепенности и постоянства в подаче учебного материала	<b>6</b>
<b>Тема 18. Методика воспитательной работы.</b> Теоретические основы педагогического сопровождения. Интерактивные формы взаимодействия. Работа с группой обучающихся .Внекурочная деятельность	<b>8</b>
<b>Тема 19. Проектная деятельность в профессиональной сфере.</b> Структура проекта, методы исследования, особенности представления проекта.	<b>6</b>
<b>Итого:</b>	<b>108</b>

#### **4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количественные часы	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
<b>Тема 1.</b> Цели, задачи дисциплины «Иностранный язык». Европейский языковой портфель.	Проблема многоязычия в поликультурном мире. Личный опыт изучения иностранного языка. Международные сертификаты.	2	Ознакомление с Европейским языковым портфелем. Составление личного языкового досье.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 2. Человек и общество.</b> Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда.	Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда.	4	Выполнение лексико – грамматических упражнений.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 3. Семейные ценности в современном мире.</b> Семья в жизни человека. Типы семьи в современном	Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Планирование семейной жизни. Типы семьи,	6	Составление гlosсария по теме. Творческий проект «Семья: прошлое и настоящее» (в России и стране изучаемого языка).	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование

обществе. Семьи с одним родителем, развод. Приёмные семьи.	семьи с одним родителем.		Овладение навыками исследовательской деятельности: - сбор и обработка информации - анализ статистических данных подбор иллюстраций		
<b>Тема 4. География и краткая история страны изучаемого языка.</b> Ландшафт, столицы и крупные города, климат. Основные исторические события.	Основные исторические события страны изучаемого языка. Особенности национального характера.	6	Работа с Интернет – источникам. Составление глоссария. Чтение текста, выполнение упражнений	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 5. Жизнь в городе.</b> Ритм городской жизни – проблемы и преимущества.	Проблемы жизни мегаполиса. Особенности жизни мультинациональных городов. Европейские столицы – интенсивно изменяющийся мир.	6	Составление сравнительной таблицы по теме «Крупные города России и стран изучаемого языка» для систематизации учебного материала Составление глоссария по теме. Подготовка сообщения для участия в круглом столе «Где лучше жить: в мегаполисе или в провинции»..	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 6. Искусство в России и стране изучаемого языка.</b> Разнообразие жанров искусства – живопись, архитектура, музеи мира.	Виды искусства. Архитектура, музыка.	6	Знакомство с основными видами искусства, основные строения в различных стилях. Составление глоссария.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 7. Презентация: структура и форма</b>	Лингвистические особенности презентаций. Презентационные	4	Изучение материалов по особенностям презентации. Этапы подготовки.	Основная и дополнительная литература, ин-	Выполнение лексико-грамматических

<b>представления.</b> Презентационные навыки, речевые квалификации, требования к мультимедийным презентациям.	навыки. Структура мультимедийной презентации.		Возможные ошибки при проведении. Лингвистический комментарий.	тернет- источники	упражнение Тестирование Проект (защита презентаций)
<b>Тема 8. Система образования в стране изучаемого языка и России.</b> Начальное и общее образование. Обязательное образование. Учебный год. Школьные предметы. Платное и бесплатное образование.	Структура образования в России и за рубежом. Особенности учебного процесса. История и традиции.	<b>6</b>	Составление сравнительной таблицы по теме «Образование в России и стране изучаемого языка» для систематизации учебного материала. Составление гlosсария по теме. Подготовка сообщения для участия в круглом столе «Где лучше учиться: в России или за рубежом».	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 9. Мир профессий и карьера.</b> Разнообразие профессий в современном мире. Поиск работы, собеседование.	Профессиограмма специалиста. Проблемы трудоустройства. Составление резюме и поиск работы. Лингвистические и психологические особенности подготовки к собеседованию.	<b>2</b>	Написание резюме. Знакомство с уменьшениями и навыками необходимыми для работы учителем.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 10. Информационные технологии в жизни молодежи.</b> Ресурсы для изучения иностранного языка. Преимущества интернет технологий в области образования. Анализ ресурсов для изучения иностранного языка.	Всеобщая информатизация общества – хорошо ли это? СМИ в России и стране изучаемого языка. Роль Интернета.	<b>4</b>	Знакомство с основными интернет ресурсами по изучению иностранного языка, анализ и их оценка. Подготовка Интернет – обзора. Чтение текста и выполнение после текстовых заданий.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование.

<b>Тема 11. Проблемы экологии.</b> Глобализация. Экологический кризис.	Влияние глобализации на флору и фауну. Экологический кризис – основные проблемы загрязнения окружающей среды. Организации по защите окружающей среды.	4	Составление глоссария. Поиск и обработка статистической информации по вопросам. Подготовка к круглому столу по проблемам экологии.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 12. Спорт и здоровый образ жизни.</b> Виды спорта. Правила здорового питания, распорядок дня. Традиционные виды спорта в России и за рубежом.	Традиционные виды спорта в России и стране изучаемого языка. Спорт и фитнес. История Олимпийских и параолимпийских игр. Выдающиеся спортсмены.	4	Составление тематического глоссария. Подготовка к круглому столу по истории Олимпийских игр.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 13. Путешествия и транспорт.</b> Активный и пассивный отдых. Бронирование отеля, билетов. Виды транспорта. Транспорт. Безопасность путешествия.	Основные виды туризма. Путешествия по России и странам изучаемого языка. Организация поездок.	4	Работа с Интернет – источниками. Составление плана организации путешествия. Обзор достопримечательностей стран планируемых для посещения. Чтение текста, выполнение упражнений	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 14. Введение в профессиональную коммуникацию.</b> Особенности языка профессионального общения – лингвистические, стилистические. Терминология.	Особенности языка профессионального общения – лингвистические, стилистические. Терминология.	2	Работа со словарями. Составление терминологического глоссария.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений.
<b>Тема 15. Становление и развитие технологического образования.</b> История развития технологического образования.	Изучение этапов становления технологического образования. Выдающиеся учёные области.	4	Работа с Интернет-источниками. Подготовка сообщения.	Основная и дополнительная литература, интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование

вания за рубежом и в России.					
<b>Тема 16. История развития педагогики – основные периоды, представители школ.</b> Педагогика в Древнем мире. Основные направления обучения. Появление первых школ при храмах и дворцах. Становление научной педагогики. Формирование педагогики как самостоятельной дисциплины. К.Д. Ушинский.	История развития науки в России и за рубежом. Школы и течения.	4	Выполнение лексико – грамматических упражнений.	Основная и дополнительная литература , интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 17. Практическое применение педагогических теорий</b> Воспитание как система, формирующая нравственную и всесторонне развитую личность. Использование принципов постепенности и постоянства в подаче учебного материала	Преимущества и недостатки различных экономических систем, анализ экономической системы России и страны изучаемого языка.	2	Чтение текста и выполнение заданий к нему.	Основная и дополнительная литература , интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
<b>Тема 18. Методика воспитательной работы.</b> Теоретические основы педагогического сопровождения. Интерактивные формы взаимодействия. Работа с группой обучающихся .Внеурочная деятельность	Безработица и методы борьбы с ней. Стратегии развития рынка труда в России и стране изучаемого языка.	4	Чтение текста и выполнение заданий к нему.	Основная и дополнительная литература , интернет-источники	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование

<b>Тема 19.</b> <b>Проектная дея- тельность в профес- сиональной сфе- ре.</b> Структура про- екта, методы исследования, особенности представления проекта.	Особенности профессионально ориентированной деятельности. Работа с источ- никами. Пропедевтика безопасности.	<b>6</b>	Разработка проекта. Подготовка пре- зентации к защите проекта.	Основная и дополнительная литера- тура , интернет- источники	Проект (защита презентаци- и)
<b>Итого</b>		<b>80</b>			

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
<b>УК-4.</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).	1.Работа на учебных занятиях. 2.Самостоятельная работа студентов.

### 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<b>Знать:</b> базовую лексику и выражения, а так же лексику, связанную со специальностью <b>Уметь:</b> общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и профессиональные темы, в которых используются достаточно употребительные слова и конструкции	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование Проект (защита презентации) Деловое письмо	Шкала оценивания лексико-грамматического упражнения, шкала оценивания делового письма, шкала оценивания проекта (презентации), шкала оценивания тестирования

УК-4	Продвинутый	<p>1. Работа на учебных занятиях</p> <p>2. Самостоятельная работа</p>	<p><b>Знать:</b> основные жанры устной и письменной речи, лексические и грамматические особенности, стилистические особенности, терминологический аппарат своей специальности, широкий спектр узкоспециальных выражений и конструкций <b>Уметь:</b> понимать развернутые доклады и лекции по знакомой теме; написать подробное сообщение на разные темы; анализировать и переводить статьи по специальности и инструкции, касающиеся профессиональной деятельности <b>Владеть:</b> профессионально-ориентированной межкультурной компетенцией</p>	<p>Выполнение лексико-грамматических упражнений</p> <p>Тестирование</p> <p>Проект (защита презентации)</p> <p>Деловое письмо</p>	<p>Шкала оценивания лексико-грамматических упражнений, шкала оценивания делового письма, шкала оценивания проекта (презентации), шкала оценивания тестирования</p>
------	-------------	---	---	--	--

#### *Шкала оценивания выполнения лексико-грамматических упражнений*

		<i>Критерии оценивания</i>		
Семестр	работа выполнена частично, с большим количеством ошибок	работа выполнена в полном объеме, но с ошибками	работа выполнена в полном объеме, допускаются незначительные недочеты	
1	5 баллов	10 баллов	15 баллов	
2	5 баллов	10 баллов	15 баллов	
3	5 баллов	10 баллов	15 баллов	

#### *Шкала оценивания тестирования*

Семестр	41-60 % верных ответов	61-80 % верных ответов	81-100% верных ответов
1	8-11 баллов	12-15 баллов	16-20 баллов
2	5-8 баллов	9-11 баллов	12-15 баллов
3	2-4 балла	5-7 баллов	8-10 баллов

#### *Шкала оценивания проекта (защита презентации)*

<i>Критерий оценки</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
План работы	План работы над проектом есть	2
	План работы отсутствует	0

Глубина раскрытия темы проекта	Тема раскрыта фрагментарно	2
	Тема раскрыта полностью	4
	Знания автора проекта превзошли рамки проекта	6
Разнообразие источников информации, целесообразность их	Большая часть информации не относится к теме Использован незначительный объём подходящей информации из ограниченного числа однотипных	2 4
	Представлена полная информация из разнообразных источников	6
Соответствие требованиям оформления письменной части и презентации	Отсутствует установленный правилами порядок, структура Внешний вид и речь автора не соответствуют правилам проведения презентации  Предприняты попытки оформить работу в соответствии с установленными правилами  Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, но автор не владеет культурой общения, не уложился в регламент  Чёткое и грамотное оформление  Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, автор владеет культурой общения, уложился в регламент, ему удалось вызвать большой интерес	2 4 6
	<b>ИТОГО</b>	<b>20 баллов</b>

#### ***Шкала оценивания делового письма***

Критерий оценки	Баллы
<b>1. Структура и оформление в соответствии с видом делового письма.</b> Данный критерий означает, что письмо оформлено по правилам, есть четкая структура письма как в оформлении так и в самом письме.	2
<b>2. Содержание.</b> В данном критерии учитывается насколько полно, точно и правильно было написано письмо/документ на заданную тему. Оцениваются идеи и последовательность информации в раскрытии письма.	3
<b>3. Лексика.</b> Оценивается разнообразие лексических структур, используемых для составления документа/ написание письма	3
<b>4. Грамматика.</b> Оценивается разнообразие, сложность и точность грамматических конструкций.	2
<b>Итого</b>	<b>10</b>

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**Примерные варианты практических заданий**

**Réunissez les deux parties d'après le sens.**

- |  |   |
|--|---|
| 1. La recherche scientifique désigne...  | ...la qualité des pratiques et des théories qui cherchent à établir des régularités   |
| 2. La communauté scientifique désigne... | ...l'ensemble des actions entreprises en vue de produire et de développer les connaissances scientifiques.  |
| 3. La scientificité est ...              | ...l'action de suivi attentif des phénomènes, sans volonté de les modifier, à l'aide de moyens d'enquête et d'étude appropriés.   |
| 4. L'« expérimentation » est ...         | ...la « reproduction artificielle du fonctionnement d'un appareil, d'une machine, d'un système, d'un phénomène, à l'aide d'une maquette ou d'un programme informatique, à des fins d'étude, de démonstration ou d'explication »                               |
| 5. L'« observation » est ...             | ...l'ensemble des chercheurs et autres personnalités dont les travaux ont pour objet les sciences et la recherche scientifique, selon des méthodes scientifiques.   |
| 6. Une « théorie »                       | ...reproductibles, mesurables et réfutables dans les phénomènes par le moyen de la mesure expérimentale, et à en fournir une représentation explicite.  |
| 7. La « simulation » est ...             | ...une méthode scientifique qui consiste à tester par des expériences répétées la validité d'une hypothèse et à obtenir des données quantitatives permettant de l'affiner. Elle repose sur des protocoles expérimentaux permettant de normaliser la démarche. |
| 8. En France, le doctorat ...            | ...est la science de la mesure et l'analyse de la science.  |
| 9. Un facteur d'impact.....              | ...est le plus élevé des quatre grades universitaires.  |
| 10. La scientométrie                     | ...est un indicateur qui estime indirectement la  |

visibilité d'une revue scientifique.

## **II. Remplacez les points par les mots et les expressions ci-dessous**

projets , chercheurs, les lieux privilégiés

Les laboratoires, qui peuvent aussi bien être publics que privés, sont \_\_\_\_\_ où se déroule l'activité de recherche. S'y trouvent rassemblés des chercheurs, des techniciens et des administratifs qui, dans l'idéal, collaborent autour d'un ou de plusieurs \_\_\_\_\_ ou sujets de recherche. Ces \_\_\_\_\_ y partagent les ressources et les moyens rassemblés dans le laboratoire.

### **Réunissez les deux parties d'après le sens.**

1. La théorie... ...devient ainsi une phase provisoire de la méthode expérimentale

2. La conception scientifique de la théorie... ...est donc la validation de travaux par la communauté scientifique.

3. La publication scientifique... ...est ainsi bien souvent plus un modèle entre l'expérimentation et l'observation qui reste à confirmer.

4. La scientométrie peut être délivré, au nom de l'État, par les universités ou par d'autres établissements d'enseignement supérieur habilités à cet effet.

5. En France, le doctorat , qui mesurent une certaine visibilité, sont considérés par certains gestionnaires de la recherche et certains chercheurs comme des critères pertinents : une revue avec un FI élevé serait ainsi considérée comme plus importante (parce que plus visible : plus lue et plus citée) qu'une revue avec un FI faible.

6. Les facteurs d'impact est souvent en partie liée avec la bibliométrie et peut être considérée à la fois comme une réduction et une extension de celle-ci.

## **II. Remplacez les points par les mots et les expressions ci-dessous**

humaines, l'activité de recherche, l'historien, laboratoire, l'observatoire, exactes, disciplines

### **Lieux de la recherche**

Les laboratoires, qui peuvent aussi bien être publics que privés, sont \_\_\_\_\_ où se déroule l'activité de recherche. S'y trouvent rassemblés des chercheurs, des techniciens et des administratifs qui, dans l'idéal, collaborent autour d'un ou de plusieurs \_\_\_\_\_ ou sujets de recherche. Ces \_\_\_\_\_ y partagent les ressources et les moyens rassemblés dans le laboratoire.

Il existe des laboratoires tant pour les sciences \_\_\_\_\_ que pour les sciences \_\_\_\_\_ et sociales.

Pour de nombreuses \_\_\_\_\_, en particulier celles des sciences humaines et sociales, l'activité de recherche peut se dérouler hors des murs du\_\_\_\_\_. C'est évident pour le philosophe, mais ce peut être également le cas du mathématicien, du sociologue, de l'historien.

Outre ces situations particulières où \_\_\_\_\_ peut accompagner le chercheur où qu'il soit, certaines disciplines se distinguent par leurs propres lieux de recherche : les centres d'archives pour\_\_\_\_\_, le chantier de fouille pour l'archéologue, le «terrain» pour le sociologue ou l'anthropologue, \_\_\_\_\_ pour l'astronome, ...

### *Образцы текстов для чтения, перевода и реферирования на зачете*

#### **1. Professeur des universités**

Au sein du service public d'enseignement supérieur français actuel, les **professeurs des universités** constituent l'un des deux corps d'enseignants-chercheurs régis par le décret 84-431, l'autre corps étant celui des maîtres de conférences. Les professeurs des universités ont traditionnellement l'exclusivité du titre universitaire de « professeur ». Ce sont des fonctionnaires appartenant à la catégorie A définie par l'article 29 de la loi 84-16 portant dispositions statutaires relatives à la fonction publique de l'État, et sont nommés par décret du président de la République.

L'accession à un poste de professeur des universités passe, depuis 1984, soit par l'obtention de l'habilitation à diriger des recherches, l'inscription sur une liste de qualification et la candidature à un concours de recrutement par poste sur titres et travaux, soit par un concours dit « d'agrégation » (en sciences juridiques, économiques, politiques, et de gestion), la très grande majorité des professeurs des universités étant d'anciens maîtres de conférences. Au sein des enseignants-chercheurs relevant du décret 84-431, les professeurs des universités ont en effet le rang académique « supérieur », leur rémunération étant sensiblement plus élevée, sans qu'existe de supériorité hiérarchique vis-à-vis des maîtres de conférences. En ce qui concerne les fonctions, les professeurs des universités ont vocation prioritaire, mais non exclusive, à assurer leur service d'enseignement sous forme de cours magistraux ainsi que la direction des unités de recherche.

Les professeurs des universités jouissent du principe constitutionnel de « représentation propre et authentique », en particulier au sein des conseils universitaires, et l'ensemble des opérations de recrutement et de promotions des professeurs des universités relèvent exclusivement des membres du corps des professeurs des universités et des personnels assimilés.

Le corps unique des professeurs des universités a été créé en 1979 par fusion, d'une part, des corps de maîtres de conférences des disciplines littéraires, de sciences humaines et scientifiques, de maîtres de conférences des sciences juridiques, politiques, économiques et de gestions et de maîtres de conférences des disciplines pharmaceutiques (incluant les professeurs sans chaire), devenant le grade de professeurs des universités de deuxième classe, et, d'autre part, des professeurs titulaires de chaires et titulaires à titre personnel, devenant les grades de professeurs des universités de première classe et de classe exceptionnelle. Les statuts des professeurs des universités, et des autres enseignants de statut universitaire, ont été ensuite profondément modifiés en 1984, en particulier au niveau des services horaires d'enseignement et des relations hiérarchiques.

#### **Intégration des autres filières**

Les formations qui ne font pas partie de filières universitaires générales se sont progressivement adaptées au système européen, en se voyant attribuer soit un grade, soit un certain nombre de crédits.

#### **Réactions de la communauté universitaire**

La réforme a été perçue de façon ambivalente par les universitaires et étudiants. Si tous souhaitaient voir les diplômes français reconnus plus facilement dans les pays européens, les modalités d'application spécifiques à la France ont beaucoup fait débat. Ainsi, malgré le passage progressif des universités dans le nouveau système, certains points ont aussi suscité dans une partie de la

communauté universitaire certaines inquiétudes, voire un rejet de la part d'étudiants et d'enseignants (grèves, manifestations, blocages de conseils d'administration d'université, etc.), notamment liées :

- aux difficultés de passage des enseignements traditionnels (deux semestres annuels solidaires entre eux) et à la désolidarisation des deux semestres (qui permet, dans certains cas en Licence, de passer à l'année supérieure sans pour autant avoir validé les deux semestres mais qui remet en cause la compensation annuelle) ;
- au devenir des niveaux intermédiaires existants sur le long terme (DUT, DEUG, maîtrise, etc.). Pour cela, l'« ancien système » est conservé pendant plusieurs années, le temps de faire la transition ;
- aux modalités d'examens qui ne rendent plus obligatoires certains acquis étudiants (compensation annuelle, rattrapages, etc.) ;
- à la fin du cadre national des diplômes, et donc à l'augmentation des inégalités entre universités et entre étudiants : les formations sont mises en concurrence et il est craint, à terme, la mise en place d'une sélection nouvelle dans le cursus (entrée en master) ;
- à l'austérité budgétaire ayant accompagné la mise en place de la réforme, qui demandait souvent de créer sans budget
- supplémentaire de nouvelles années d'étude pour atteindre les nouveaux niveaux de référence.

En France, le doctorat est le plus élevé des quatre grades universitaires. Il correspond au grade de docteur et sa collation est attestée par un diplôme national. Celui-ci peut être délivré, au nom de l'État, par les universités ou par d'autres établissements d'enseignement supérieur habilités à cet effet.

La possession d'un doctorat donne droit à l'usage du titre de docteur toutefois en France il est d'usage que seuls les docteurs dans les disciplines de santé (médecins, vétérinaires, dentistes) portent le titre de docteur comme civilité (abréviation Dr.).

Le doctorat est conféré, en principe, après trois années de recherche postérieures à l'obtention du grade de master et à la suite de la soutenance d'une thèse portant sur la réalisation de travaux scientifiques originaux. La préparation du doctorat constitue le troisième cycle de l'enseignement supérieur. Il sanctionne « une formation par la recherche, à la recherche et à l'innovation » et « une expérience professionnelle de recherche ». C'est le grade universitaire généralement nécessaire pour devenir maître de conférences ou chercheur dans un établissement public.

## Пример статьи по специальности

### La transposition de savoirs : phénomène didactique

Dans le système didactique, les interrelations qu'entretiennent les trois sous systèmes, professeur, élève et savoir permettent de penser les situations d'enseignement dans leur finalité de transmission socialement organisée du savoir. A l'école, les objets que les enseignants manipulent dans la classe ont des propriétés qui permettent de les définir par nature comme étant des savoirs dont les enseignants organisent les conditions de l'étude (Johsua, 2002) en vue de leur appropriation par les élèves. Il ne viendrait à l'idée de personne que le travail des élèves ait d'autres fins que celles d'apprendre à plus ou moins long terme et que la forme scolaire ne soit pas finalisée par leur développement, à plus ou moins long terme aussi. Ces savoirs enseignés sont apprêts spécialement à cette intention et revêtent dans la classe des formes différentes de ce à quoi ils renvoient là où ils sont utiles pour eux-mêmes avant qu'ils le soient pour l'enseignement. Ces savoirs enseignés par les professeurs et que les élèves devraient acquérir proviennent d'une référence externe par un processus de transposition didactique. Ce concept de transposition, introduit par le sociologue Verret dans sa thèse quelque peu critique de l'enseignement de la philosophie (Verret, 1975) est développé dans un premier temps dans le champ de la didactique des mathématiques sous les termes transposition didactique par Chevallard dans les années 80 (Chevallard, 1985, 1991). Comme il se doit pour toute conception théorique, il est mis à l'épreuve, notamment par les auteurs de l'ouvrage du même nom (Arsac, Martinand, Chevallard et al., 1994) et ne cesse d'être questionné, confronté à d'autres disciplines, d'autres savoirs que les mathématiques, donnant lieu à des précisions, des évolutions, (y - 26 - compris chez son principal auteur ), qui élargissent sa portée en lui donnant en même temps plus de validité. Car la force de la transposition didactique réside dans l'analyse des situations

d'enseignement qu'elle permet d'étudier en pensant la relation professeur-élève en termes de transmission appropriation de savoirs et ce quelle que soit la source de ces savoirs.

A l'origine le sociologue Verret explique le phénomène de transposition. Celui-ci porte sur les savoirs dont il décrit les transformations nécessaires dès lors qu'ils sont volontairement transmis. Cette mise en forme du savoir par la désyncrétisation, la dépersonnalisation, la programmation, la publicité, et le contrôle des acquisitions explique le phénomène qui adapte le savoir à l'enseignement en lui donnant un apprêt spécifique. Nous voyons là que ce sont les contraintes qui pèsent sur l'enseignement qui sont à l'origine de la modification du savoir. Pour Chevallard qui s'intéresse à l'enseignement des mathématiques, le savoir savant joue le rôle de référence du savoir à enseigner, lui-même référence du savoir enseigné. Il décrit le processus de transformation qui s'opère d'un savoir élaboré dans la sphère des mathématiciens (savoir savant) jusqu'au savoir enseigné. C'est ce point de vue épistémologique sur la transmission des savoirs produits qui donne de la consistance à une approche anthropologique des faits didactiques. Mais quand le savoir savant ne s'impose pas comme savoir de référence la question du savoir à transmettre devient plus difficile comme nous l'avons vu précédemment dans le cas de l'introduction de l'unité «consultation et transmission de l'information».

La décision de modifier les programmes pour y introduire de nouveaux enseignements qui s'imposent au système d'enseignement émane d'une autorité sous influence. Nous reprendrons le terme parodique de noosphère introduit par Chevallard (1991, p. 25) pour désigner l'interface entre l'environnement sociétal et le système d'enseignement. Celle-ci pèse de tout son poids sur les décisions prises en jouant le rôle d'un sas qui filtre (dans un sens seulement) les attentes que la société a vis-à-vis de l'école. C'est un élément essentiel de la régulation des relations qu'une société entretient avec son système éducatif. Cette pression sociale qui s'exerce sur l'école par la voix de représentants des parents, des enseignants, de scientifiques ou d'autres acteurs ayant voix au chapitre, exprime le sens, imposé par la société, de ce qui se fait à l'école. C'est ainsi qu'apparaissent, disparaissent ou se modifient des savoirs, des enseignements voire des disciplines devenues obsolètes. S'agissant d'un objet nouveau, le choix opéré amorce un processus de transposition didactique qui, tant qu'il ne s'effectue pas à l'intérieur du système d'enseignement participe de la transposition didactique externe.

### **Содержание зачета (1 семестр 80 баллов текущий контроль, 20 баллов зачет)**

1. Чтение и перевод фрагмента текста социокультурной направленности, понимание которого проверяется в форме беседы по содержанию. (10 баллов)
2. Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

### **1. Содержание зачета (II семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)**

1. Чтение и написание аннотации к тексту социокультурной тематики. (10 баллов)
2. Устное монологическое высказывание на одну из изученных тем. (10 баллов)

### **3. Содержание экзамена (III семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)**

- 1) Чтение и беседа по тексту социокультурной направленности. (10 баллов)
- 2) Написание аннотации по тексту профессионально-ориентированной направленности. (10 баллов)
- 3) Беседа по одной из пройденных тем. (10 баллов)

### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.**

В ходе освоения дисциплины предусмотрены следующие формы отчетности: сообщения и практические задания.

Текущий контроль стимулирует студентов к непрерывному овладению учебным материалом, систематической работе в течение всего семестра и осуществляется по темам практических занятий.

Максимальное количество баллов, которое магистрант может получить за освоение дисциплины в каждом семестре 100 баллов. За текущий контроль максимальное количество баллов 70, за промежуточную аттестацию: зачет – до 20 баллов, экзамен – до 30 баллов.

В конце каждого семестра по дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация:

- зачет в 1 семестре проводится устно и состоит из двух частей:

- чтение, перевод и рефериование текста профессиональной тематики.

- сообщение (тезисы) научной конференции.

### **Шкала оценивания работы с социокультурным или профессионально-ориентированным текстов**

<b>Критерий оценки</b>	<b>Баллы</b>
Полное понимание текста, его точный перевод (допускаются незначительные стилистические ошибки 1–4). Грамотный ответ на вопросы, демонстрирующий полное понимание.	10 баллов
Письменный перевод текста с незначительными ошибками и замечаниями, передача основного содержания с незначительными ошибками, не искажающими смысл прочитанного текста (допускаются незначительные ошибки, исправляемые при дополнительных вопросах экзаменаторов).	7 баллов
Неполный или неточный перевод текста, (5–7 стилистических и грамматических ошибок). Частичное понимание текста, неточные ответы на вопросы.	4 балла
Неправильный перевод текста или выполнение менее 70% текста, большое количество ошибок. Ответы на вопросы неверны.	2 балла

### **Шкала оценивания зачета**

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
<b>20</b>	Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной): <ul style="list-style-type: none"><li>• произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.</li><li>• умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание. Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.</li><li>• при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.</li><li>• способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить,</li></ul>

	выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.
16	<p>Студент демонстрирует хорошее знание предмета:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;</li> <li>• демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;</li> <li>• владеет навыками письменной речи.</li> <li>• способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.</li> </ul>
10	<p>Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делает ошибки в произношении и речевой интонации;</li> <li>• не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;</li> <li>• при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.</li> <li>• может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико- грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.</li> </ul>
6	<p>Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;</li> <li>не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать</li> </ul>

### Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации

Баллы, полученные по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено

### Шкала оценивания экзамена

<b>Баллы</b>	<b>Критерии оценивания</b>
<b>30</b>	<p>Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.</li> <li>• умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание. Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.</li> <li>• при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.</li> <li>• способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить, выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.</li> </ul>
<b>22</b>	<p>Студент демонстрирует хорошее знание предмета:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;</li> <li>• демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;</li> <li>• владеет навыками письменной речи.</li> <li>• способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.</li> </ul>
<b>14</b>	<p>Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• делает ошибки в произношении и речевой интонации;</li> <li>• не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;</li> <li>• при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.</li> <li>• может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.</li> </ul>

<b>6</b>	<p>Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;</li> </ul> <p>не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать</p>
----------	--

### **Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины**

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа обучающегося в течение освоения дисциплины, а также оценка по промежуточной аттестации

Баллы, полученные по текущему контролю и промежуточной аттестации	Оценка в традиционной системе
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	не удовлетворительно

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Основная литература**

1. Беликова, Г. В. Французский язык: говорим, пишем, мыслим=Le Français : parler, écrire, réfléchir : учебное пособие / Г. В. Беликова, О. А. Кулагина ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018. – 248 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500305> (дата обращения: 01.12.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0678-3. – Текст : электронный.
2. Багана, Ж. Le Français des Affaires. Деловой французский язык / Ж. Багана, А. Н. Лангнер - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 264 с. - ISBN 978-5-9765-1101-9. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511019.html> (дата обращения: 01.12.2022). - Режим доступа : по подписке.
3. Витрук, Л. Ю. Основы делового общения на французском языке (Бакалавриат)=LE FRANCAIS DES AFFAIRES (DEGRES DE BACHALOR) : учебное пособие : [16+] / Л. Ю. Витрук, Л. И. Ларина ; науч. ред. Е. А. Чигирин ; Воронежский государственный университет инженерных технологий. – Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. – 125 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=561769> (дата обращения: 01.12.2022). – Библиогр.: с. 122. – ISBN 978-5-00032-330-4. – Текст : электронный.

### **6.2 Дополнительная литература**

1. Багана, Ж. Langue francaise [Текст] : techniques d'expression ecrive et orale : учеб.пособие / Ж. Багана, Е. В. Хапилина, Н. В. Трещева. - М. : Инфра-М, 2012. - 127с. – Текст: непосредственный.
2. Крайсман, Н. В. Французский язык: деловая и профессиональная коммуникация : учебное пособие : [16+] / Н. В. Крайсман ; Министерство образования и науки России, Казанский национальный исследовательский технологический университет. – Казань : Казанский научно-исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2017. – 108 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=560572> (дата обращения: 01.12.2022). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7882-2201-1. – Текст : электронный.
3. Шлепnev, Д. Н. Составление и перевод официально-деловой корреспонденции : французский язык. Rédaction et traduction de la correspondance professionnelle : учеб. пособие / Д. Н. Шлепнев. - 5-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 260 с. - ISBN 978-5-9765-2818-5. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528185.html> (дата обращения: 01.12.2022). - Режим доступа : по подписке.

### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. FranCite. – Режим доступа: <http://francite.ru/> – Дата обращения: 18.12.2012.
2. Language Study. – Режим доступа: <http://www.languages-study.com/francais-tests.html> – Дата обращения: 18.05.2022.
3. Study French. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.studyfrench.ru/> – Дата обращения: 17.09.2022.
4. Conjugaison-verbe.fr [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://www.conjugaison-verbe.fr> – Дата обращения: 18.09.2022.
5. Международное французское радио [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://www.rfi.fr> – Дата обращения: 18.05.2022.
6. Manie du français [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://french-films.my1.ru/> – Дата обращения: 18.10.2022.
7. insuf-fle [Electronic resource]. – Режим доступа: <http://insuf-fle.hautetfort.com/niveau-c1/> – Дата обращения: 16.09.2022.

словари

<http://www.discoverfrance.net>

<http://www.bonjourfrance.com/lien/apprendre>

<http://www.frenchculture.org/education/studies>

<http://www.french/language.ru>

<http://www.granddictionnaire.com>

<http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>

<http://www.dicofr.com/>

<https://pascal-francis.inist.fr/vibad/index.php?action=thesaurus&lang=fr>

электронные базы полных текстов статей на французском языке

<https://www.persee.fr/disciplines>

<https://www.cairn.info>

<https://tel.archives-ouvertes.fr/>

<https://hal.archives-ouvertes.fr/>

информационно-справочные системы

[www.culture.fr](http://www.culture.fr)

[www.bnf.fr](http://www.bnf.fr)

<http://www.webencyclo.com>

<http://www.hachettefle.fr/>

Электронно-библиотечная система Лань <https://e.lanbook.com>

ООО «Электронное издательство Юрайт» <https://urait.ru>

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

### **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Лицензионное программное обеспечение:**

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

**Информационные справочные системы:**

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

**Профессиональные базы данных:**

[fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования](http://fgosvo.ru)

[pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации](http://pravo.gov.ru)

[www.edu.ru – Федеральный портал Российской образование](http://www.edu.ru)

**Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.